

**NEWSLETTER
OF THE INTERNATIONAL
COMMISSION
FOR THE HISTORY OF TOWNS**

**NOUVELLES
DE LA COMMISSION
INTERNATIONALE
POUR L'HISTOIRE DES VILLES**

**BERICHTE
DER INTERNATIONALEN
KOMMISSION
FÜR STÄDTEGESCHICHTE**

N° 21

2002

NEWSLETTER
OF THE INTERNATIONAL
COMMISSION
FOR THE HISTORY OF TOWNS

NOUVELLES
DE LA COMMISSION
INTERNATIONALE
POUR L'HISTOIRE DES VILLES

BERICHTE
DER INTERNATIONALEN
KOMMISSION
FÜR STÄDTEGESCHICHTE

N° 21

2002

Secrétaire de rédaction : Jean-Pierre Kintz, Professeur émérite, Université Marc Bloch à Strasbourg. Président de la Fédération des Sociétés d'histoire et d'archéologie d'Alsace – 9 rue de Londres – F-67000 Strasbourg (France).

Directeur de la publication : Professeur Dr. Thomas Riis, Président de la Commission internationale pour l'Histoire des Villes, Historisches Seminar, Universität Kiel, Olshausenstrasse 40, D-24098 KIEL (Allemagne).

Dear Friends, dear Colleagues,

First of all, I would like to thank you for the confidence which you showed me in electing me President of our Commission, and to wish you a prosperous new year with good health and progress for your research.

Much more than one imagines, a president depends on the ideas and proposals of the individual members. For this reason, I ask you to send me (or to another member of the bureau) suggestions which could render our work more efficient or open up new fields of activity.

For many years, the CIHV concentrated on the Medieval and Early Modern periods

in Europe, but we must consider how we can associate our colleagues in Ancient and Late Modern history with our work; the meetings in Greece as well as our studies of the destruction of towns proved this to be feasible. Moreover, the report by Professor Ugawa on the fire of Edo fitted very well in with the European reports, because the same questions were relevant in Japan as well as in Europe.

We have discussed it in the CIHV several times, and each time we found that the concentration on the Medieval and Early Modern periods would be the lesser evil. One may, however, ask how we can justify our status as official commission for the history of towns under the International Committee for Historical Research (Comité international des sciences historiques = CISH), if we continue to neglect a considerable part of history (Antiquity, the period after 1800) as well as most countries outside Europe. Here something must be done, and I ask the members to send me suggestions, which can help us to find a solution.

Under my predecessors – Philippe Wolff, Sergij Vilfan, Adriaan Verhulst – the CIHV obtained notable results, especially the many atlases of historic towns as well as the study of interesting topics, to which, unfortunately, the outside world paid too little attention. We have the obligation to our predecessors to develop the CIHV, but - without your active cooperation we shall not move !

Chers Amis, chers Collègues,

Tout d'abord, je vous remercie de tout cœur pour la confiance que vous m'avez montrée en m'élisant président de notre Commission ; je vous souhaite une année en bonne santé et avec du progrès pour vos recherches.

Bien plus qu'on ne s'imagine un président dépend des idées et de la collaboration de tous les membres. C'est pourquoi je vous prie de me communiquer (ou à un autre membre du bureau) des propositions dans le but de rendre notre travail plus efficace ou d'ouvrir de nouveaux champs d'activité.

Depuis des années, nous nous concentrons sur le Moyen Age et sur les temps modernes jusqu'à 1800 en Europe, mais nous devons discuter comment nous pourrons associer nos collègues de l'histoire ancienne ou moderne depuis 1800 ; nos colloques en Grèce ainsi que nos travaux sur les destructions des villes nous montrèrent que c'est faisable. Il en est de même en ce qui concerne nos collègues intercontinentaux ; le rapport du professeur Ugawa sur l'incendie d'Edo se joignit sans problème à ceux traitant de l'Europe, parce que les mêmes questions sont valides partout.

Plusieurs fois nous avons discuté ce problème au sein de la CIHV avec le résultat qu'on trouva la concentration sur le Moyen Age et les temps avant 1800 la solution la moins problématique. Toutefois, nous devrons nous poser la question, si nous pouvons justifier notre position comme Commission officielle pour l'histoire des villes du Comité international des sciences historiques (= CISH) en continuant à négliger une partie considérable de l'histoire (Antiquité, période après 1800) ainsi que la plupart des pays non européens. Sur ce point, nous devrons agir, je vous prie donc de me communiquer des idées et des propositions, de sorte que nous puissions résoudre ce problème.

Sous mes prédécesseurs - Philippe Wolff, Sergij Vilfan, Adriaan Verhulst – la CIHV obtint des résultats impressionnantes comme la publication des atlas de nombreuses villes ou la réalisation de colloques traitant de questions intéressantes, auxquels, malheureusement, le monde extérieur a fait trop peu d'attention. Nous devons à nos prédécesseurs de continuer leur travail en faisant évoluer la CIHV, mais – sans votre coopération active nous n'arriverons nulle part !

Liebe Freunde und Kollegen,

Zunächst möchte ich mich sehr herzlich wegen meiner Wahl zum Präsidenten unserer Kommission bei Ihnen bedanken und dazu noch Ihnen ein gesundes Neues Jahr mit gutem Fortschritt für Ihre Forschung wünschen.

Ein Präsident ist wohl viel mehr, als man sich vorstellt, auf die Anregungen und die Mitarbeit sämtlicher Mitglieder angewiesen. Eben deshalb bitte ich Sie alle, mir (oder einem anderem Büromitglied) Vorschläge zur Effektivierung der Arbeit und zu neuen Aufgaben der CIHV mitzuteilen.

Wir haben uns seit vielen Jahren auf das Mittelalter und die frühmoderne Zeit (bis etwa 1800) in Europa konzentriert, aber wir müssen überlegen, wie wir unsere Kollegen der Alten Geschichte und der Geschichte seit 1800 einbeziehen; die Tagungen in Griechenland sowie unsere Arbeit über die Stadtzerstörungen zeigten, daß es machbar ist. Das selbe trifft für unsere interkontinentalen Kollegen zu: der Rapport Professor Ugawas über den Stadtbrand Edos fügte sich problemlos den europäischen hinzu, indem er zeigte, daß die selben Fragen sowohl in Japan als in Europa Gültigkeit hatten.

Mehrmals haben wir dieses Problem in der CIHV diskutiert, und kamen zum Ergebnis, daß die Begrenzung auf das Mittelalter und die Zeit bis 1800 das kleinere Übel darstellte. Die Frage ist aber, ob wir werden glaubwürdig bleiben können, wenn wir einerseits die offizielle Kommission für Stadtgeschichte in Rahmen des Internationalen Komités für Geschichte (Comité international des sciences historiques = CISH) bilden, andererseits einen bedeutenden Teil der Geschichte (Altertum, die Zeit nach 1800, sowie die außereuropäische Welt weitgehend vernachlässigen. Hier sehe ich Handlungsbedarf, und hier bitte ich um Vorschläge und Anregungen der Mitglieder, damit wir dieses Problem sinnvoll lösen können.

Unter meinen Vorgängern – Philippe Wolff, Sergij Vilfan und Adriaan Verhulst – hat die CIHV vieles erreicht, nehmen wir nur die zahlreichen Städteatlanten, sowie interessante Tagungsthemen, die leider zu wenig von der Außenwelt beachtet wurden. Wir sind den Vorgängern verpflichtet, in ihrem Sinne weiter zu arbeiten und die CIHV weiter zu entwickeln. Aber nochmals – ohne Ihre aktive Mitarbeit geht es nicht !

GENERAL ASSEMBLY 2002
TORUN

Programme for the CIHV - meeting at Torun :

September 11 th (wednesday) : arrival
September 12 th (thursday) : scientific programme (presentation of papers)
September 13 th (friday) : 1) morning : presentation of papers
 2) afternoon : administrative questions
September 14 th (saturday) : excursion
September 15 th (sunday) : departure.

Réunion de la CIHV à Torun :

11 septembre (mercredi) : arrivée à Torun
12 septembre (jeudi) : programme scientifique (présentation des rapports)
13 septembre (vendredi) : 1) matin : présentation des rapports
 2) après-midi : séance administrative
14 septembre (samedi) : excursion
15 septembre (dimanche) : départ.

Programm der CIHV – Tagung in Torn :

11 September (Mittwoch) : Anreise
12 September (Donnerstag) : Wissenschaftliches Programm (Vorträge)
13 September (Freitag) : 1) Vormittag : Vorträge
 2) Nachmittag : Verwaltungssachen
14 September (Samstag) : Exkursion
15 September (Sonntag) : Abreise.

**International Commission for the Urban History :
Minutes of the Annual Meeting 2001**

The Commission met on September 7th and 8th 2001 at Bologna in continuation of the international congress *Imago urbis* organized by professor Francesca Bocchi. The meeting consisted of three parts : a scholarly "round table", the general assembly and an excursion to Ravenna.

Round table on the subject "images of the town".

The participants spoke on the following subjects :

Basilike Papoulia : The two Romes ;

Lukas Clemens : An Ancient town in the Middle Ages : what did Treves/Trier look like in the thirteenth century ?

Darja Mihelic : Seals and coats of arms of medieval Slovenian towns ;

Maria Bogucka : The town , aristocratic and peasant mentalities in Early Modern Poland ;

Thomas Riis : Models for the architecture of Copenhagen.

General Assembly

Present : F. Bocchi, M. Bogucka, G. Chittolini, A. Czachowski, R. Czaja, M.E.Daly, J.-M. Duvosquel, H. Gamrath, E. Guidoni, M. Hietala, F. Irsigler, D. Keene, J.-P. Kintz, P. Kooj, D. Kovacevic-Kojic, M.A.Ladero Quesada, P. Leupen, S. Lilja, G. Martin, D. Mihelic, P. Niedermayer, A. Niederstatter, L. Nilsson, F. Oppl, D.M.Palliser, B. Papoulia, M. Pauly, T. Riis, A. Simms, K. Ugawa, and J. Zemlicka.

Apologies had been received from : C. Batlle, K. Blaschke, A. Chédeville, P. Clark, B. Diestelkamp, P. Johanek, M. Körner, J.B.Marquette, L. Repina, and from President A. Verhulst.

In the absence of the President, the meeting was opened by Ferdinand Oppl, Vice-president.

He welcomed the members and recorded the apologies of members unable to participate.

The Secretary General recalled the agenda. The minutes of the General Assembly held at Bordeaux on September 9th-11th 1999 was unanimously adopted. After the reading of the statutes, the elections of the bureau took place :

The Presidency was unanimously elected : Thomas Riis, president
Francesca Bocchi, vice-president,
Ferdinand Opll, vice-president.
The two vice-presidents agreed to consider Francesca Bocchi as the first vice-president and Ferdinand Opll as the second vice-president.
The Presidency withdrew and proposed these names as members of the bureau :
Secretariat : Jean-Pierre Kintz, General Secretary, and Anngret Simms, Deputy Secretary
Treasury : Franz Irsigler, Treasurer, and Michel Pauly, Deputy Treasurer ;
Councillors : Marjatta Hietala, Derek Keene, Martin Körner, Basiliike Papoulia, Josef Zemlicka.
These members were elected unanimously.

It was further agreed to ask Peter Clark to serve as liaison officer with other organizations of urban historians.

Cooptation of new members

The candidatures of new members were introduced and recommended ; with acclamation the assembly coopted :
Katalin Szende (Budapest) as representative of Hungary ;
Tom Devine (Aberdeen) as representative of Scotland within the British delegation ;
Wilfried Reininghaus (Münster) as representative of Germany ;
Finn-Einar Eliassen (Tønsberg) as representative of Norway.

Honorary Presidency

The assembly regretted profoundly that health problems had prevented President Verhulst from attending the meeting. A letter wishing him a swift recovery was to be sent to him. Because of his immense services to the Commission, Thomas Riis proposed to elect him Honorary President, which was accepted by acclamation.

In memoriam

Giorgio Chittolini spoke in memory of Marino Berengo, former professor in the University of Venice. The members recalled with emotion their deceased Italian colleague, for many years member of the Commission.

Report of the Treasurer

Franz Irsigler circulated the report in English, French and German (see annex) ; discharge was unanimously given. Franz Irsigler drew the attention of the members to the fact that the Commission could give grants to publications in the field of urban history.

Coming meetings and organization of the papers

A long discussion took place in order to decide if the accepted theme (the representation of the town) should be treated according to sub-themes or to regions. Which countries would be prepared to receive the Commission ? The following plan was adopted :

2002 (September 13th and 14th) : Torun (Poland).

Countries and regions to discuss : Ireland, Great Britain, Historic Low Countries (i.e. Benelux), Scandinavian Countries, the Hanseatic region (i.e. the coastal region of the Baltic).

Organizers : R. Czaja and A. Czacharowski.

2003 : Vienna.

Countries and regions to discuss : Central Europe, Switzerland and Slovenia.

Organizer : Ferdinand Opll.

2004 : San Miniato.

Countries and regions to discuss : Countries influenced by Latin culture.

Organizer : Giorgio Chittolini.

The organizers of the meetings 2001 to 2003 will take care of the publication of the papers presented.

Elenchus

Michel Pauly drew the Commission's attention to the difficulties involved in the distribution of the volumes ; especially historical journals which could have made the series better known had shown very little interest in it.

According to the general opinion of the members, it would be preferable to publish the contributions in the individual countries. To this purpose, the Commission would be prepared to give financial aid.

The members noticed the publication of a new series "Esprit des villes" ; two volumes dealing with Brussels and Lille respectively have already appeared.

Atlas

Several members introduced their latest publications or reported on work in progress. Ferdinand Opll observed that a central collection of all the atlases was in formation and agreed to report on the actual state of the project. See separate text.

At the end of the session dedicated to the question of the Atlas, in the morning of September 8th, Thomas Riis thanked Francesca Bocchi on behalf of the Commission for her excellent organization of the meeting. In her reply Francesca Bocchi announced an excursion in the afternoon to Ravenna. During this journey, the sad news arrived that the Commission had lost its Honorary President Philippe Wolff. Thomas Riis was asked to write to the family in order to express the feelings of the Commission.

COMPTE RENDU
COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'HISTOIRE DES VILLES

La Commission internationale pour l'histoire des villes s'est réunie à Bologne le 7 et 8 septembre 2001 en conclusion du congrès international *Imago urbis* organisé par le professeur Francesca Bocchi. La rencontre a été partagée en trois parties : une table ronde scientifique, une assemblée générale et une visite d'étude de l'image de la ville de Ravenne.

Table ronde sur le thème « Images de la Ville »

Les participants ont traité les sujets suivants :

Basilike Papoulia : Les deux Romes

Lukas Clemes : Una città antica nel Medioevo : l'immagine di Treviri nel '200

Darja Mihelic : Les sceaux et les armoires des villes médiévales de Slovénie

Maria Bogucka : La ville et les mentalités nobiliaire et paysanne à l'aube des temps modernes

Thomas Riis : Les modèles de l'architecture de Copenhague

Assemblée générale :

Participants : Mesdames et Messieurs :

F. Bocchi, M. Bogucka, G. Chittolini, A. Czachowski, R. Czaja, M. E. Daly, J.-M. Duvosquel, H. Gamrath, E. Guidoni, M. Hietala, F. Irsigler, D. Keene, J.-P. Kintz, P. Kooj, D. Kovačević-Kožić, M.A. Ladero Quesada, P. Leupen, S. Lilja, G. Martin, D. Mihelić, P. Niedermaier, A. Niderstätter, L. Nilsson, F. Opll, D.M. Palliser, B. Papoulia, M. Pauly, T. Riis, A. Simms, J. Zemlicka et K. Ugawa,

Excusés : Mesdames et Messieurs :

C. Batlle, K. Blaschke, A. Chedeville, P. Clark, B. Diestelkamp, P. Johanek, M. Koerner, J.B. Marquette, L. Repina et le président A. Verhulst.

En l'absence du président, la séance est ouverte par Ferdinand Opll, vice-président. Il remercie les présents, il présente les excuses des absents.

Le secrétaire général rappelle l'ordre du jour. Après l'adoption à l'unanimité du procès-verbal de l'assemblée réunie à Bordeaux les 9-11 septembre 1999 et la lecture des statuts, il est procédé aux élections :

Sont élus à l'unanimité :

- Thomas Riis, président
- Francesca Bocchi, vice-présidente
- Ferdinand Opll, vice-président

Les trois élus se réunissent puis proposent les noms suivants pour le bureau :

Secrétariat : Jean-Pierre Kintz et Anngret Simms (adjointe)

Trésorerie : Franz Irsigler et Michel Pauly (adjoint)

Membres : Marjatta Hietala, Derek Keene, Martin Koerner, Basilike Papoulia, Josef Zemlicka

Ces propositions sont adoptées à l'unanimité.

Il sera proposé à Peter Clark d'accepter la mission de chargé de liaison avec d'autres organismes intéressés par l'histoire urbaine.

Cooptation de nouveaux membres :

Après examen des dossiers de candidatures et les avis des rapporteurs, l'assemblée décide par applaudissements l'admission de :

- Katalin Szende de Budapest,
- Tom Devine d'Aberdeen,
- Wilfried Reininghaus, Münster,
- Finn-Einar Eliassen, Tønsberg (Norvège).

Présidence honoraire : l'assemblée regrette vivement que le président Adriaan Verhulst n'ait pu venir à Bologne pour des raisons de santé. Un message de sympathie lui sera adressé. Thomas Riis propose de lui accorder, en raison des immenses services rendus à la Commission, le titre de président honoraire. Cette proposition est approuvée par applaudissements.

In memoriam : Giorgio Chittolini évoque la personnalité de Marino Berengo, professeur à l'université de Venise. L'assistance partage avec émotion le souvenir de cet ancien membre de la Commission.

Rapport du trésorier

Franz Irsigler remet à chaque membre le document présenté en allemand, en anglais, en français (voir publication spéciale).
L'état financier de la trésorerie est approuvé à l'unanimité. Franz Irsigler rappelle que la Commission a les moyens de soutenir des publications.

Planification des rencontres et choix des rapports :

Une longue discussion est engagée : faut-il traiter le thème de l'image de la ville par thèmes ou par régions ? Quels pays pourraient accueillir la commission ?
Le projet suivant a été arrêté :

2002 : rencontre en Pologne : 13 et 14 septembre.

Pays et régions traités : Irlande, Royaume-Uni, Pays-Bas, Scandinavie, Pays de la Hanse.

Organisateurs : R. Czaja et A. Czacharowski.

2003 : rencontre à Vienne.

Pays et régions traités : Europe centrale, Suisse et Slovénie.

Responsable : Ferdinand Opll.

2004 : rencontre à San Miniato.

Pays d'influence latine.

Responsable : Giorgio Chittolini.

La publication des rapports se fera par les responsables des colloques 2001 à 2003.

Elenchus : Michel Pauly rappelle les difficultés de la diffusion des ouvrages et en particulier le faible soutien apporté par les revues spécialisées qui pourraient mettre en valeur la publication.

De l'avis général, les ouvrages préparés trouveront un meilleur écho dans une collection purement nationale. La Commission pourrait apporter un soutien financier.

On observe aussi le lancement de publications d'un type nouveau, ainsi la collection *Esprit des Villes* qui a déjà édité un ouvrage sur Bruxelles et un autre sur Lille.

Atlas : De nombreux collègues présentent les dernières parutions. Ferdinand Opll rappelle qu'il dispose d'une bibliothèque. Ferdinand Opll accepte de dresser le bilan. Voir texte à part.

A l'issue de la réunion consacrée à l'atlas, dans la matinée du samedi 8 septembre, Thomas Riis exprime en son nom et de toute l'assistance la vive gratitude à Francesca Bocchi pour la parfaite organisation de la rencontre. Francesca Bocchi remercie et annonce pour l'après-midi une application concrète du thème du colloque par une visite de Ravenne. Au cours de ce voyage, les membres de la commission apprennent le décès de leur président d'honneur, Philippe Wolff.

Protokoll
Internationale Kommission für Stadtgeschichte
Bologna 7.-8. September 2001

Das Jahrestreffen der Internationalen Kommission für Stadtgeschichte fand am 7. und 8. September 2001 in Bologna statt, im unmittelbaren Anschluß an den von Frau Professor Francesca Bocchi organisierten internationalen Kongreß über das Thema „*Imago urbis*“. Das Treffen bestand aus drei Teilen : eine wissenschaftliche Paneldiskussion, die eigentliche Jahresversammlung sowie eine Exkursion nach Ravenna.

Paneldiskussion zum Thema „Städtebilder“

Folgende Mitteilungen wurden gegeben :
Basilike Papoulia : Das alte und das neue Rom
Lukas Clemens : Eine antike Stadt im Mittelalter : Wie soll man sich Trier im 13. Jahrhundert vorstellen ?
Darja Mihelic : Die Siegel und Wappen der mittelalterlichen Städte Sloweniens
Maria Bogucka : Die Stadt, die adelige und bäuerliche Mentalität Anfang der frühen Neuzeit in Polen
Thomas Riis : Vorbilder für die Architektur Kopenhagens

Jahresversammlung

Anwesend : Die Damen und Herren Kollegen F. Bocchi, M. Bogucka, G. Chittolini, A. Czachowski, R. Czaja, M.E.Daly, J.-M. Duvosquel, H. Gamrath, E. Guidoni, M. Hietala, F. Irsigler, D. Keene, J.-P. Kintz, P. Kooj, D. Kovacevic-Kojic, M.A.Ladero Quesada, P. Leupen, S. Lilja, G. Martin, D. Mihelic, P. Niedermaier, A. Niederstätter, L. Nilsson, F. Opll, D.M. Palliser, B. Papoulia, M. Pauly, T. Riis, A. Simms, K. Ugawa und J. Zemlicka.

Entschuldigt : Die Damen und Herren Kollegen C. Batlle, K. Blaschke, A. Chédeville, P. Clark, B. Diestelkamp, P. Johanek, M. Koerner, J. B. Marquette, L. Repina und Präsident A. Verhulst.

In Abwesenheit des Präsidenten wurde die Sitzung vom Vizepräsidenten Ferdinand Opll geöffnet. Er begrüßte die Anwesenden und teilte ihnen die Entschuldigungen der Abwesenden mit.

Der Generalsekretär stellte die Tagesordnung vor. Nachdem das Protokoll von der Jahresversammlung 9.-11. September 1999 in Bordeaux einstimmig angenommen worden war, wurden die Bestimmungen der Statuten in bezug auf die Wahlen des Vorstands vorgelesen.

Einstimmig wurden gewählt:
Thomas Riis, Präsident
Francesca Bocchi und Ferdinand Opll, Vizepräsidenten.

Die drei Gewählten traten zusammen und einigten sich, daß Francesca Bocchi die Stelle als 1. Vizepräsidentin übernehmen sollte; ferner schlugen die folgende Kollegen als Mitglieder des Vorstands vor:

Schriftführung: Jean-Pierre Kintz, Generalsekretär, und Anngret Simms, stellvertretende Sekretärin.

Finanzen: Franz Irsigler, Schatzmeister, und Michel Pauly, stellvertretender Schatzmeister.

Räte: Marjatta Hietala, Derek Keene, Martin Koerner, Basilike Papoulia, Josef Zemlicka.

Die vorgeschlagenen Personen wurden einstimmig gewählt.

Beziehungen zu anderen Organisationen: Peter Clark.

Mitglieder

a) Kooptation neuer Mitglieder

Nach Vorstellung der Bewerbungsunterlagen sowie Anhörung der Empfehlungen wurden durch Akklamation die folgenden Kollegen in die Kommission gewählt:
Katalin Szende (Budapest), Tom Devine (Aberdeen), Finn Einar Eliassen (Tonsberg, Norwegen) und Wilfried Reininghaus (Münster).

b) Verleihung des Titels eines Ehrenpräsidenten

Die Anwesenden bedauerten, daß der Präsident Adriaan Verhulst aus gesundheitlichen Gründen an der Jahresversammlung nicht teilnehmen konnte, und beauftragte den neu gewählten Präsidenten, ihm die Grüße und Wünsche der Mitglieder um seine baldige Genesung auszudrücken. Wegen seiner außerordentlichen Verdienste um die Kommission schlug Thomas Riis vor, ihm den Titel eines Ehrenpräsidenten zu verleihen; dieses wurde durch Akklamation angenommen.

c) In memoriam

Giorgio Chittolini hielt einen Nachruf über Marino Berengo, Professor an der Universität Venezia. Die Anwesenden gedachten mit Bewegung ihres verstorbenen Kollegen, der viele Jahre Mitglied der Kommission gewesen war.

Bericht des Schatzmeisters

Franz Irsigler verteilte den auf deutsch, englisch und französisch verfasste Bericht (siehe Anlage) an die Mitglieder.

Der Bericht wurde einstimmig angenommen und der Schatzmeister entlastet. Dieser erinnerte daran, daß die Kommission in einem gewissen Umfang Zuschüsse zu Veröffentlichungen geben kann.

Weitere Jahresversammlungen und Weiterführung des wissenschaftlichen Programms

Eine lange Diskussion fand statt, ob das Thema „*Die Vorstellung der Stadt*“ in den kommenden Jahren nach Teilthemen oder nach Regionen zu behandeln wäre? Welche Länder waren bereit, die nächsten Jahresversammlungen zu arrangieren?

Man kam zum folgenden Ergebnis:

2002 : Polen, Torun 13.-14. September.

Referate über die Länder und Regionen : Irland, Großbritannien, Niederlande, Skandinavien, Hanseraum.

Organisatoren : A. Czacharowski und R. Czaja.

2003 : Wien.

Referate über die Länder und Regionen : Mitteleuropa, Schweiz, Slowenien.

Organisator : Ferdinand Opll.

2004 : Italien, San Miniato

Referate über die Länder unter lateinischem Einfluß

Organisator : Giorgio Chittolini

Die Referate werden durch die Organisatoren der Jahrestreffen 2001-2003 veröffentlicht.

Elenchus

Michel Pauly berichtet von den Schwierigkeiten mit der Distribution; vor allem wird die Reihe unausreichend von den wissenschaftlichen Spezialzeitschriften unterstützt, die für die Reihe werben könnten. Es war die allgemeine Auffassung, daß die ausgearbeiteten Beiträge in rein nationalen Reihen besser aufgehoben seien; zu deren Veröffentlichung könnte die Kommission Zuschüsse geben.

Andere Initiativen

Man bemerkte auch einen neuen Typ Veröffentlichung, z.B. die Reihe „Esprit des Villes“ mit Bänden über Brüssel und Lille.

Atlas

Mehrere Kollegen stellten die neuesten Lieferungen vor. Ferdinand Opll erinnerte daran, daß er über eine Sammlung von Atlanten verfügt und versprach eine Bestandsaufnahme herzustellen (siehe Anlage).

Am Ende der Sitzung am Vormittag des 8. Septembers dankte Thomas Riis im Namen aller anwesenden Mitglieder sehr herzlich Francesca Bocchi wegen der vorzüglichen Organisation der Jahresversammlung. Diese bedankte sich und kündigte für den Nachmittag eine Exkursion nach Ravenna an, einen Besuch, der die Tagungsthemen auf beste Art ergänzte. Während dieser Fahrt erfuhren die Mitglieder vom Tod des Ehrenpräsidenten Philippe Wolff, dessen sie gedachten. Der Präsident wurde beauftragt, der Familie des Verstorbenen das Beileid der Kommission zu bezeigen.

Treasurer's Report for 2000/2001
Balance over the period from September 1, 1999 to August 31.2001.

Balance per September 1. 1999 :

The credit of the Commission in cash
(DM 3.738,10 in the bank account with
Sparkasse Trier and DM 752,68 in
the bank account with Postbank Ludwigshafen)

Amounts to	DM 4.490,78
- in the 1 st bankbook	DM 3.357,23
- in the 2 nd bankbook	DM 6.990,71
Total	DM 14.838,72

* * *

The receipts from September 1. 1999
to August 31.2001 amount to :

- Fees	DM 2.945,00
- Interests (bankbooks)	DM 330,12
Total	DM 3.257,12

The expenses from September 1. 1999 to
August 31. 2001 amount to :

- Expense for CISH 2000 and 2001	DM 1.692,83
- Bank Charges	DM 363,67
- Print of Nouvelles 19 and 20	DM 539,17
- Publication Körner	DM 5.051,30
Total	<u>DM - 7.646,97</u>
Balance (income minus expenditure)	DM - 4.371,85

* * *

Balance per August 31, 2001 :

The credit of the Commission in cash
in the bank account with Sparkasse Trier*
amounts to

- in the 1 st bankbook	DM 1.788,81
- in the 2 nd bankbook	DM 1.435,20
total	DM 7.242,86
	DM 10.466,87

NB. Up till now the membership fees for 2000 and 2001 have been paid by 17 members ;

I kindly ask the others to pay their fees (to the amount of DM 50--) into the following giro account : Account-No. 167353 with Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30).

* According to the decision of the Bureau the bank account with Postbank Ludwigshafen has been closed.

**Rapport du trésorier 2000/2001
Rapport financier du 01.09.1999 au 31.08.2001.**

Compte rendu 01.09.1999

La Commission disposait d'un avoir de en agent liquide (à savoir 3.738,10 DM sur compte Sparkasse Trèves et 752,68 DM sur compte Postbank Ludwigshafen)	DM 4.490,78
- sur livret d'épargne 1	DM 3.357,23
- sur livret d'épargne 2	DM 6.990,71
= au total	DM 14.838,72

* * *

Les recettes du 01.09.1999 au 31.08.2001
se montaient à :

- cotisations	DM 2.945,00
- intérêts (livrets de Caisse d'Epargne)	DM 330,12
= au total	DM 3.257,12

Les dépenses du 01.09.1999 au 31.08.2001 :

- cotisation CISH 2000 et 2001	DM 1.692,83
- frais de banque	DM 363,67
- publications nouvelles 19 et 20	DM 539,17
- publication Körner	DM 5.051,30
= au total	DM - 7.646,97
Balance (recettes – dépenses)	DM - 4.371,85

* * *

La Commission dispose d'un avoir de
en argent liquide sur compte Sparkasse Trèves*

- sur livret d'épargne 1,	DM 1.788,81
- sur livret d'épargne 2,	DM 1.435,20
= au total	DM 7.242,86

DM 10.466,87

NB. Les cotisations pour 2000 et 2001 sont payées jusqu'à aujourd'hui par 17 membres ; je voudrais prier les autres de bien vouloir payer la cotisation de 50,- DM au compte n° 167353 à la Sparkasse Trèves (BLZ 585 501 30).

* Selon la décision du bureau j'ai fermé le compte Postbank Ludwigshafen.

BERICHT DES SCHATZMEISTERS FÜR 2000/2001

Stand vom 01.09.1999 bis 31.08.2001.

Die Kommission verfügte über ein Guthaben von in Bargeld (d. h. 3.738,10 DM auf dem Konto bei der Sparkasse Trier und 752,68 DM auf dem Konto der Postbank Ludwigshafen)	DM 4.490,78
- Auf dem 1. Sparbuch	DM 3.357,23
- Auf dem 2. Sparbuch	DM 6.990,71
= insgesamt	DM 14.838,72

Die Einnahmen vom 01.09.1999 bis 31.08.2001
 beliefern sich auf:

- Beiträge	DM 2.945,00
- Zinsen (Sparbücher)	DM 330,12
= insgesamt	DM 3.257,12

Die Ausgaben vom 01.09.1999 bis 31.08.2001
 beliefern sich auf:

- Beitrag für das CISH 2000 und 2001 DM 1.692,83
- Bankkosten DM 363,67
- Druck der Nouvelles 19 und 20 DM 539,17
- Publikation Körner DM 5.051,30

= insgesamt DM - 7.646,97

Bilanz (Einnahmen abzüglich Ausgaben) : DM - 4.371,85

Die Kommission verfügt über ein Guthaben von
 in Bargeld auf dem Konto bei der Sparkasse Trier* DM 1.788,81
 - auf dem 1. Sparbuch DM 1.435,20
 - auf dem 2. Sparbuch DM 7.242,86
 = insgesamt DM 10.466,87

NB. Die Mitgliedsbeiträge für 2000/2001 wurden bis heute von 17 Mitgliedern bezahlt ; ich möchte die anderen herzlich bitten, ihren Beitrag von 50,- DM auf das Konto Nr 167353 bei der Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30).

EUROPEAN TOWN-ATLASSES

report by Ferdinand Opll

In the context of the General Assembly of our Commission in Bologna short reports were presented on the work of the different national atlas projects. All national projects appeared to make progress. Some countries considered it necessary to deviate from the agreed guidelines. A record of all town-atlas publications can be found on the home page of the Wiener Stadt- und Landesarchiv (see below), which is regularly updated by Ferdinand Opll, who would like to thank colleagues for the prompt information on newly published atlases and in many instances also for the newly published volumes themselves. At the meeting in Bologna Mary Daly made the suggestion that all town-atlases should be deposited in the Library of the Wiener Stadt und Landesarchiv in order to insure that all atlases can be consulted in one place.

Some information of interest to members of the Commission may be briefly summarized here: Franz Irsigler reported that the Deutsche Städte-Atlas (Münster) will in future be published as single town editions. The Rheinische und Westphälische Atlas will continue the system of multiple town publications. The first publication of the Hessische Atlas is expected in 2002. Paul Niedermaier presented Schässburg, the first publication of the Romanian atlas series. This atlas follows the guidelines as to the scale of the individual maps, but for reasons of cost it was not possible to produce the 1:2500 map in colour. Annegret Simms presented Kilkenny by John Bradley, the 10th of the Irish towns to be published. She also reported that Medieval Dublin by Howard Clarke was nearly ready to go to print. Derek Keane reported that for the English atlas a publication is in progress which focuses on the medieval suburbs of London south of the River Thames. The town of York is also under active preparation. Marjatta Hietala reported that in Finland work is in progress on the atlas of Helsinki, which receives financial support from the municipality of the city.

The internet address for the full bibliography of all towns-atlases which have been published so far is as follows: <http://www.magwien.gv.at/ma08/dt-leit.htm>

ATLAS DES VILLES D'EUROPE **Compte rendu par Ferdinand Opil**

Dans le cadre de l'assemblée générale de notre commission à Bologne de brefs rapports ont été présentés sur l'état d'avancement des travaux d'édition d'atlas dans les divers pays. Il est à souligner que l'ensemble des projets avance, mais dans plusieurs pays on s'est vu obligé de s'écartier de projets. Un aperçu de l'état actuel des publications se trouve sur le site des Archives de la Ville et du Land de Vienne (voir infra). Dans ce contexte, il faut remarquer avec gratitude que l'ensemble de la communauté des collègues transmet les informations adéquates (et souvent en lien avec l'envoi de la publication) à Ferdinand Opil. Mary Daly a proposé, lors de la rencontre de Bologne, d'envoyer l'ensemble des publications d'atlas aux Archives de la Ville et du Land de Vienne afin de pouvoir disposer d'une collection centralisée d'atlas.

Des informations essentielles tirées des divers rapports par les membres de la commission méritent d'être mentionnées ci-après :

Franz Irsigler a annoncé que le Deutsche Städte Atlas (Münster) serait édité à l'avenir en volumes particuliers et non plus en collections. La collection Rheinische – Westphalische Atlas maintiendra cependant le système traditionnel. La première édition d'un Atlas de Hesse est attendue en 2002.

Paul Niedermayer a présenté le premier atlas paru dans la série des atlas roumains et consacré à Schässburg. On respectera en Roumanie le choix retenu pour les échelles des cartes, mais pour des raisons financières il n'a pas été possible de produire des cartes en couleurs à l'échelle 1 :2500.

Anngret Simms a présenté Kil Kenny réalisé par John Bradley, le dixième des atlas de Villes irlandaises. Derek Keene a fait savoir que l'on envisageait de valoriser la partie médiévale de Londres au sud de la Tamise. L'atlas de York est également activement en chantier.

Marjatta Hietala a annoncé qu'en Finlande les travaux concernant l'atlas d'Helsinki progressaient grâce aux subventions de la municipalité.

Le site internet pour une complète bibliographie de tous les atlas de villes est le suivant : http://www.magwien.gv.at/ma08/dt_leit.htm

EUROPÄISCHE STÄDTEATLANTEN

Bericht von Ferdinand Opll

Im Rahmen der Generalversammlung unserer Kommission in Bologna wurden auch kurze Bericht über das Fortschreiten der Arbeiten an den Atlasprojekten in den einzelnen Ländern gegeben. Prinzipiell ist zu unterstreichen, dass sämtliche Projekte voran gehen, allerdings hat man sich in manchen Ländern zu gewissen Abweichung von früheren Planungen gezwungen gesehen. Ein Überblick über den aktuellen Publikationsstand findet sich auf der von Ferdinand Opll betreuten Homepage des Wiener Stadt- und Landesarchivs (siehe unten). In diesem Zusammenhang ist mit grossem Dank zu vermerken, dass die Kollegenschaft die entsprechenden Informationen über Neuerscheinungen (häufig auch verbunden mit der Zusendung dieser Publikationen) an Kollegen Opll in Wien gibt. Mary Daly machte während des Treffens in Bologna den Vorschlag, generell sämtliche Atlas-Publikationen dem Wiener Stadt- und Landesarchiv zu überlassen, um damit über eine zentrale Atlasdokumentation zu verfügen.

Von den einzelnen Berichten mögen einige für die Kommissionsmitglieder wesentliche Informationen hier weiter gegeben werden :

Für den Deutschen Städteatlas hat man sich entschlossen, fortan Einzelstädte (nich mehr : Lieferungen) zu publizieren (für den Rheinischen und den Westfälischen Städteatlas hält man an Lieferungssystem fest) ; der Hessische Städteatlas dürfte mit seiner 1. Lieferung 2002 erscheinen. – In Rumänien wird man sich zwar an den vorgegebenen Maßstabskanon halten, eine Publikation farbiger Karten ist allerdings aus Kostengründen nicht möglich. – In Irland wird intensiv am Mittelalterteil des Atlas für Dublin gearbeitet. – In Großbritannien will man für die ausserhalb der Londoner City südlich der Themse gelegenen Stadtteile des heutigen London den Mittelalterteil vorlegen, plant darüber hinaus auch die Bearbeitung von York. – In Finnland schreiten die Arbeiten am Städteatlas für Helsinki, die seitens der Stadt selbst subventioniert werden, voran.

Zuletzt auch hier der Hinweis auf die Internet-Adresse mit der Bibliographie der Europäischen Städteatlanten : http://www.magwien.gv.at/ma08/dt_leit.htm

IN MEMORIAM PHILIPPE WOLFF

Le journal *Le Monde* du 8 septembre 2001 a annoncé la disparition de Philippe Wolff, sous la plume de Philippe Jean Catinché. Cette nouvelle a jeté la consternation parmi les membres de la Commission. Il en avait été l'un des fondateurs dans les années 50.

Ce fut lors du X^e congrès des Sciences historiques, tenu à Rome en 1955, qu'il avait été décidé de créer un groupe de travail se consacrant à l'histoire des villes. Il devint une Commission de plein droit du Comité international en 1965. La Commission changea son statut en 1977 en organisme affilié au Comité International des Sciences Historiques. La présidence de la Commission avait été confiée à Philippe Wolff dès 1967 et lorsqu'il l'abandonna en 1981 le titre de président honoraire lui fut attribué à l'unanimité. Philippe Wolff avait encore pu participer aux travaux de la commission au mois de septembre 1992 à Alphen, aux Pays-Bas.

Nous empruntons au journal *Le Monde* l'article nécrologique.

LE MONDE/SAMEDI 8 SEPTEMBRE 2001

CARNET - DISPARITIONS

Philippe Wolff Médiéviste pionnier de l'histoire urbaine

L'historien Philippe Wolff est mort à Paris, lundi 3 septembre, au lendemain de son quatre-vingtième-huitième anniversaire. Né à Montmorency (alors en Seine-et-Oise) le 2 septembre 1913, ce fils d'universitaire, après des études à Henri-IV, puis au lycée et à la faculté de lettres de Rennes, regagne Paris pour passer son diplôme d'études supérieures d'histoire à la Sorbonne. Sous la direction de Ferdinand Lot, il consacre son mémoire à « *Auxerre au Haut Moyen Age avant le mouvement communal* ». Un choix d'histoire urbaine qui n'a rien de convenu et qui indique l'étonnante cohérence de sa démarche d'historien, puisqu'il va porter une attention toujours plus soutenue à la ville comme objet d'histoire, en marge des modes du moment. Reçu deuxième à

l'agrégation d'histoire et géographie (1936), Philippe Wolff entreprend une carrière d'enseignant qui le conduit de Rennes à Tarbes (1936-1942). Avec une césure inattendue dès 1938, puisqu'il part alors pour Londres, en vue d'une thèse de doctorat d'Etat qu'il veut consacrer au commerce et aux classes marchandes en Angleterre sous les Plantagenêts, chantier entrepris sous la direction conjointe de Marc Bloch (Sorbonne), Eileen Power (London School of Economics) et M. Postan (Cambridge). Attaché de 1939 à 1940 à la Mission française de liaison auprès du corps expéditionnaire britannique, il reprend sa charge d'enseignant à Tarbes, puis à Rennes. Chargé de recherches au CNRS (1942-1943), puis assistant à la faculté des lettres de Paris (1943-1945), il reprend, en octobre 1945, la chaire d'histoire du Moyen Age de Joseph Calmette à la faculté des lettres de Toulouse. Chargé d'enseignement, puis maître de conférences (1952), enfin professeur d'histoire du Moyen Age et de la France méridionale (1953), il devait y faire toute sa carrière, jusqu'à sa retraite, en juin 1974.

ANIMATEUR INFATIGABLE

Collaborant dès 1942 à une série de manuels scolaires pour le secondaire édités par Armand Colin (sous la direction de Jérôme Carcopino, puis de Charles Morazé), Philippe Wolff poursuit à Toulouse son grand dessein d'histoire urbaine. Médiéviste comblé par sa nouvelle implantation, il reprend son projet de recherche, en le délocalisant seulement. Sa thèse de doctorat, *Commerces et marchands de Toulouse vers 1360-1450*, soutenue en 1952 et publiée chez Plon en 1954, lui vaut l'année suivante le Grand Prix Gobert de l'Académie française. Il se consacre alors simultanément à l'histoire du travail (il codirige avec Frédéric Mauro le deuxième volume, *L'Age de l'artisanat, V^e-XVII^e siècles*, de la somme conduite par Parias [1960]) et à l'histoire du Languedoc. D'où une *Histoire de Toulouse* personnelle (1958) – si bien accueillie qu'elle se prolongera d'une anthologie de textes croisés avec des photographies de Jean Dieuzайде, *Voix et images de Toulouse* (1962) - qu'il revisitera en chef d'équipe dans un collectif de l'une des séries qu'il lance et dirige chez son éditeur, le toulousain Privat (1974). Animateur infatigable, Philippe Wolff s'attache en effet dès le milieu des années 1960 à proposer au lecteur amateur d'histoire des synthèses réalisées en équipes où la solidité du savoir scientifique se conjugue à la clarté de l'énonciation, voire au plaisir du style. Il prêche d'exemple et, bien avant de prendre en main *l'Histoire du diocèse de Toulouse* pour la série des éditions Beauchesne (1979), il

inaugure ce qui deviendra la série-phare du renouveau de l'histoire régionale, « Univers de la France », avec une *Histoire du Languedoc* (1967) qui ouvrit la voie à une double série sur l'histoire des provinces françaises (33 titres au total, compte tenu d'incursions en Wallonie comme au Québec) et celle des villes (68 publiées, dont Toulouse, donc, en 1974, et Perpignan, en 1985, sous la houlette personnelle de Wolff).

A peine sous le coup de l'échec relatif de deux autres rendez-vous éditoriaux fixés à la fin des années 1970 (« *le passé présent* » sur le XX^e siècle des régions et « *les hommes dans l'histoire* » – il avait naturellement pris en charge *Les Toulousains dans l'histoire* [1985]), Philippe Wolff cède bientôt la direction de ses collections à Bartolomé Bennassar et Jean Sentou. Pour diriger plusieurs des atlas historique des villes de France édités par le CNRS (*Fougères, Vannes, Lorient, Quimper, Etampes, Senlis*).

Mais si ferme pédagogue qu'il soit – il a donné au Seuil l'excellent premier volume de l'« Histoire de la pensée européenne », *L'Eveil intellectuel de l'Europe* (1971) –, Philippe Wolff est aussi un médiéviste d'exception, s'interrogeant sur *Les Origines linguistiques de l'Europe occidentale* (1971), les révolutions populaires en Europe aux XIV^e et XV^e siècles (*Ongles bleus Jacques et Ciompi*, avec Michel Mollat, 1973), autant de titres traduits et diffusés à l'échelle du continent. Élu à l'Académie des inscriptions et belles-lettres en février 1973, Philippe Wolff laissait peu de prise à la familiarité. D'une immense culture, *magister* à la Braudel, il inspirait une certaine distance, que sa courtoisie et son autorité intellectuelle comblaient partiellement; peu connaissaient l'altiste, retiré en Andorre.

En marge des innombrables distinctions internationales qui saluèrent sa compétence – l'une des plus significatives est la présidence de la Commission internationale pour l'histoire des villes –, on retiendra celle de « *mainteneur de l'Académie des jeux floraux de Toulouse* », qui résume l'historien de la ville, de Toulouse et de la culture languedocienne.

Philippe-Jean Catinchi

LISTE DES MEMBRES 2002

Président honoraire

VERHULST Adriaan (Belgique)
Professeur émérite
Mechelsesteenweg, 142, bus 27, B-2018 ANTWERPEN
Tél et Fax privé : 0032 3 216 19 14
e-mail : adriaan.verhulst@pi.be

Membres honoraires

BATLLE Carmen (Espagne)
Université de Barcelone Département d'histoire médiévale
Privé : Provenza 366, 6d, E-08037 BARCELONA
Tél. 0034 1 (93) 4575429

BOGUCKA Maria (Pologne)
Polska Akademia Nauk, Instytut Historii, Rynek Starego Miasta 29/31 -
PL-00272 WARSZAWA
Fax. 058 4822 631 36 42
Privé : ul Kopernika 6 -19, PL-00367 WARSZAWA, Tél. 058 827 88 68

CZOK Karl (Allemagne)
Theodor Neubauer-Strasse 21, D-04318 LEIPZIG

DIESTELKAMP Bernhard (Allemagne)
Privé : Kiefernweg 12, D-61476 KRONBERG, Tél. 0049 06173 63559

† DRUZININA Helena (Russie)
CEI-117333 MOSKVA, Leninskij Prospekt, 61/1 KV-27,

Tél. 135 5277 (privé)
ERICSSON Birgitta (Suède)
Västmannagatan 9v, S-11124, STOCKHOLM
Tél privé : 0046 08 214061

HEINRICH Gerd (Allemagne)
Frohnauer Strasse 39, D-13467 BERLIN 28 (Hermsdorf)
Tél. 0049 30 4043926

HELIN Etienne (Belgique)
Rue Henri Maus 141, B-4000 LIEGE. Tél. 0032 041 526471

JUTIKKALA Eino (Finlande)
Merikatu 3, SF-00140 HELSINKI

KEJR Jiri (République Tchèque)
Nad Rokoskou 29, 18200 PRAHA 8, Liber

KUBINYI Andras (Hongrie)
Bercsényi u.-6, H-1111 BUDAPEST. Tél 365 6443

NIOCAILL Mac (Irlande)
University Collège, Department of History, EIR-GALWAY
Tél 091/24411
Privé : Tél. 091/65914

MARSINA Richard (République Slovaque)
Ustav historickych vied SAV, Klemensova 19,
SK-81103 BRATISLAVA, Palisady 11, Slovakia.
Tél privé : 07-5311932

MARTENS Mina (Belgique)

Rue Félix Delhasse 25, B-1060 BRUXELLES

MARTIN Geoffrey (Royaume Uni)
Flat 27 Woodside house, Woodside, GB-LONDON SW 19 7 QN
Tél. 0044208/9462570, Fax. 0044 208 947 2676

MÜLLER-MERTENS Eckhard (Allemagne)
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Monumenta
Germaniae Historica, Postfach 238, D-10106 BERLIN
Privé : Dammsmühler Strasse 6, D-13158 BERLIN
Tél/Fax (0030) 4774806

RAUSCH Wilhelm (Autriche)
Privé I : Tél. 00 43 664 3909874
Privé II : Unteren Marktplatz 27, A-3920 GROSS-GERUNGS
Tél. 02812 8290 – Fax 02812 82904

REYNOLDS Susan (Royaume Uni)
26 Lennox Gardens, GB-LONDON SWIX ODQ, Tél. 071/584 2505

ROSLANOWSKI Tadeusz (Pologne)
Al. Solidarnosci 83/89 m. 35, PL-00-144 WARSZAWA
Tél. 206849 (privé)

SLACK Paul (Royaume Uni)
Exeter College, GB-OXFORD OX1 3DP. Tél. (865) 279600

STROMSTAD Paul (Danemark)
Kristineparken 41, DK-2970 HORSHOLM

TODOROV Nikolaj (Bulgarie)
15 San Stefano, SOFIA

VAN DE KIEFT C. (Pays-Bas)
Middenweg 9, NL-1261 EZ BLARICUM, Tél. 03562 12485

† VIOLANTE Cinzio (Italie)
Via Pascoli 8, I-56100 PISA. Tél. 050-45019

VISSEUR J.C. (Pays-Bas)
Baanderheer 14, NL-3155 NA MAASLAND

VODARSKI Ya E. (Russie)
Ul. DM. Uljanova 24-355-117036 MOSKVA
Tél. 124-3130, Fax (95)126-3955

WALTER François (Suisse)
Ch. de la Cressonnière 6A, CH-1293 BELLEVUE. Tél. 22 77742003

**MEMBRES EFFECTIFS
2002**

ALLEMAGNE (D)

BLASCHKE Karlheinz – 1998 (2)
Lehrstuhl für Sächsische Landesgeschichte, Technische Universität,
Mommenstrasse 13, DRESDEN, Fax. 00493518387542
Privé Am Park, D-01468 FRIEDEWALD, Tél 0049493518387542

IRSIGLER Franz – 1998 (2)
Universität Trier - Fachbereich III - Lehrstuhl für Geschichtliche
Landeskunde, Universitätsstrasse 15, D-54286 TRIER
Tél. 0049 651 201 3316, Fax. 0049 651 201 39 50
Privé : Falkensteiner Hof 2, D-54329 KONZ-NIEDERMENNIG,
Tél. 004965016290, e-mail : irsigler@uni-trier.de,
<http://www.uni-trier.de/uni/fb3/geschichte/haefele/>,

JOHANEK Peter – 1995
Institut für vergleichende Städtegeschichte, Syndikatplatz, 4/5,
D-48143 MÜNSTER, Secretariat 0049-251-48231-0
Bibliothek 0049-251-48231-13
Fax. 0049-251-48231-35 e-mail : istg@un.i-muenster.de
www.uni-muester.de/Staedtegeschichte

REININGHAUS Wilfried – 2001
NRW Staatsarchiv, Bohlweg 2, D-48148 MÜNSTER
e-mail : wilfried.reininghaus@stams.nrw.de
Tél. 0049 251 4885 136, Fax. 0049 251 4885 100
Privé : Schmiedekamp 51, D-48308 SENDEN. Tél. 0049 2536 335780

AUTRICHE (A)

NIEDERSTÄTTER Aloïs – 1996
Vorarlberger Landesarchiv, Kirchstrasse 28, A-6901 BREGENZ
Tél: 0043-5574511-45017, Fax. 0043-5574 511-45095
Privé : Rossmähder 24, A-6850 DORNBIRN, Tél. 0043-557228057
e-mail : alois.niederstaetter@vln.gv.at

OPLL Ferdinand – 1998 (2)
Direktor des Wiener Stadt- und Landesarchivs, Magistrat der Stadt Wien,
Magistratabteilung 8, Gasometer D, Wien 11, Guglgasse 14,
A-1082 WIEN, Rathaus, Tél bur :0043 1 4000 84811
Fax Inland : (01) 4000 9984819, Fax Ausland : (0043 1) 4000-7238
e-mail : opl@m08.magwien.gv.at, <http://www.wien.gv.at/ma8>
Privé : Franz-Garnhaft-Gasse 3, A-2380 PERCHTOLDSDORF
Tél. 0043 1 865 84 90

BELGIQUE (B)

DUVOSQUEL Jean-Marie – 1998 (2)
Université Libre de Bruxelles Faculté de philosophie et Lettres Séminaire
d'histoire du Moyen Age, CP 175/01, Avenue F D B Roosevelt 50
B-1050 Bruxelles, Fax. 0032 2 650 39 19
Privé : Rue de l'Etoile Polaire, 37, B-1082 BRUXELLES
Tél et Fax. 0032 2 465 06 43
e-mail : duvosquel@chello.be,

ORIS Michel – 1997
Privé : 1/76 rue Julien d'Andrimont, B-4000 LIEGE
Tél. 0032 4 252 33 72

DANEMARK (DK)

GAMRATH Helge – 1996
Department of Development and Planning, University of Aalborg,
Fibigerstraede, 5, DK-9220 AALBORG. Tél. 0045 96 35 84 46
e-mail : gamrath@i4.auc.dk
Privé : Borgevej 28, DK-2800 LYNGBY. Tél. 0045 93 08 63

RIIS Thomas – 1998 (2)
Historisches Seminar, Univ Kiel, Olshausenstrasse 40, D-24098 KIEL
Tél : 0049 431682488 Fax. 0049 431 8801524
e-mail : th riis@email uni-kiel.de
Privé : Hamburger Chaussee 78, D-24113 KIEL. Tél. 0049 4318802300
Fax. 0049 4318801524

ESPAGNE (E)

FORTEA PEREZ José Ignacio – 1995
Université de Cantabria, Avda de los Castros, s/n , E-39005
SANTANDER, Tél. 0034 (942) 201130, Fax. 0034 (942) 201183
Privé : Bº Murillo, E-39110 SOTO DE LA MARINA (Cantabria)
Tél. 0034 42 578516

LADERO QUESADA Miguel Angel – 1998 (2)
Université Complutense de Madrid, Faculta de G e Historia, Departamento
de H, medieval, E-28040 MADRID
Privé : Nicasio Gallego 17, 4Z, E-28010 MADRID
Tél. 0034 3 91 4471987

ESTONIE (EE)

KIVIMÄE Juri – 1995

Privé : Tallinna Linnaarhiv, Tolli 4, EE-0001 TALLIN ESTLAND
Tél. 372(2)601744 et 372(2)601343, Fax. 372(2)601744
FINLANDE (FIN)

HIETALA Marjatta – 1998 (2)
University of Tampere, Department of History, FIN-33104 TAMPERE
Tél. 00 358 3 2156539, Fax. 00 358 3 2156980
e-mail : marijatta.hietala@uta.fi,
Privé : Laajakorvenkuja 4A8, FIN-01620 VANTAA
Tél. 00 358 9 893 394, Fax. 00 358 9 893 310

FRANCE (F)

CHEDEVILLE André – 1998 (2)
Professeur émérite, Université de Rennes
Privé : Square Albert Schweitzer 7, F-35700, RENNES
Tél. 00 33 2 99 63 23 38,

KINTZ Jean-Pierre – 1998 (2)
Professeur émérite, Université Marc Bloch, Strasbourg
Fédération des sociétés d'histoire et d'archéologie d'Alsace, 9 rue de
Londres F-67000 Strasbourg, Tél. 03 88 60 76 40, Fax 03 88 60 77 42
e-mail : fshaa@noos.fr
Privé : 5, Place de Bordeaux, F-67000, STRASBOURG
Tél. 00 33 3 88 36 44 25

MARQUETTE Jean-Bernard – 1998 (2)
Université Michel de Montaigne, Bordeaux III, UMR Ausonius,
Maison de l'Archéologie, F-33405 TALENCE
Tél. 00 33 5 56 84 51 61 Fax. 00 33 5 56 84 51 67
Privé : 21, rue Périnot, F-33200, BORDEAUX

Tél. 00 33 5 56 47 31 47

POUSSOU Jean-Pierre – 1995
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), Centre Roland Mousnier
1 rue Victor Cousin, F-75005 PARIS. Tél: 00 33 1 40 46 25 29
Privé : 36, rue des Ecoles, F-78400 CHATOU Tél. 00 33 1 39 52 60 96

GRECE (GR)

PAPOULIA Basilike – 1998 (2)
Université de Thessalonique, Département d'histoire et d'archéologie
Tél. 00 30 31 99 72 58 et 99 72 31
Privé : N Télloglou 13 (40 Ekklesies), GR THESSALONIKI
Tél. 00 30 31 20 35 77

HONGRIE (H)

SZENDE Katalin – 2001
Central European University Department of Medieval Studies Nàdor u, 9,
H-1051 BUDAPEST, Tél. 00 36 1 327 3052, Fax. 00 36 1 327-305
e-mail : szendek@ceu.hu, www ceu hu/medstud
Privé : Arpad utca 7, H-2000 SZENTENDRE. Fax : 0036 327-3055

SZEKELY Gyorgy – 1993
Prof à l'université, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie
Privé : 1, rue Pesti Barnabás, B P 107, H-1364 BUDAPEST

IRLANDE (IR)

DALY Mary – 1999
Dept. of Modern Irish History, University College Dublin, BELFIELD

DUBLIN 4, Tél. 00 353 1 7068117
e-mail : maryed@indigo.ie

SIMMS Annegret – 1998 (2)
University College Dublin, Department of Geography, Belfield, IR-DUBLIN 4, Tél. 00 353 1 7068176, Fax. 00 353 1 269 55 97
e-mail : Annegret.Simms@ucd.ie
Privé : 3, Gilford Rd, Sandymount, DUBLIN 4
Tél. 00 353 1 2694374 (mobile)

ITALIE (I)

BOCCHI Francesca – 1998 (2)
Università degli Studi di Bologna, Dipartimento di discipline Storiche,
Piazza San Giovanni in Monte, I-40126 BOLOGNA
Tél. 00 39 051 2097607 Fax. 00 39 051 2097620
e-mail : Bocchi_f@mailcib.unibo.it
Privé : Via Mascarella 91, I-40126 BOLOGNA Tél. 00 39 051 240498

CHITTOLENI Giorgio – 1995
Université de Milan, Istituto di Storia, Via Festa del Perdono, 7, I-20122
MILANO, Tél. 00 39 2 58308008, Fax. 00 39 2 58352602
e-mail : giorgio.chittolini@unimi.it
Privé : Via madre Cabrini 7, I-20122 MILANO
Tél privé : 00 39 2 58304652,

GUIDONI Enrico – 1998 (2)
Università di Roma "La Sapienza", Dipartimento Architettura e analisi
della città, via A Gramsci 53, I-00197 ROMA, Tél. 00 39 6 499 19279
Fax. 00 39 6 499 19271 e-mail : guidoni@uniroma1.it

Privé : Via Nicotera 29, I-00195, ROMA
Tél. 00 39 6 3223291 Fax. 00 39 6/3223291,

LUXEMBOURG (L)

PAULY Michel – 1998 (2)
Centre universitaire/CLUDEM, 162A avenue de la Faïencerie, L-1511
Luxembourg, e-mail : michel.pauly@cu.lu
Privé : 35, rue d'Oetrange, L-5360, SCHRAESIG, Tél. 00 352 31 97 70

NORVEGE (N)

ELIASSEN Finn-Einar – 2001
Hogskolen i Vestfold / Vestfold College
Avdeling for samfunnssfag / Department of Social Sciences
Postboks / PO Box 2243, N-3103 TONSBERG Norge/Norway
Tél. (+47) 33 03 12 11 Fax (+47) 33 03 11 05 (Avdeling for samfunnssfag)
e-post : Finn-Einar.Eliassen@hive.no
Privé : H-2000 SZENTENDRE, Arpad utca 7, Hongrie
Tél. 0036 26 301 826, e-post : szcndek@ceu.hu

PAYS-BAS (NL)

KOOIJ Pim – 1995
Faculteit der Economische Wetenschappen, Rijksuniversiteit Groningen,
Postbus 800, 9700 AV GRONINGEN, Tél. 00 31 50 3633680
Fax. 00 31 50 3637253, e-mail : P.Kooij@let.rug.nl
Privé : De Sitterstraat 12, NL-9721 EW GRONINGEN

Tél. 00 31 50 5259658

LEUPEN Piet H D – 1998 (2)
Universiteit van Amsterdam, studierichting Geschiedenis, Spuistraat 134,
NL-1012 VB AMSTERDAM, Tél. 00 31 20 5254496
Fax. 00 31 20 5254429, e-mail : pleupen@wxs.nl
Privé : Burgemeester Lambooylaan 15, NL-1217 LB HILVERSUM
Tél. 00 31 35 6245704 Fax. 00 31 35 6237722

VAN DE KIEFT – 2001
Privé : Middenweg 9, NL-1261 EZ BLARICUM Tél. 035 662 124 85

POLOGNE (PL)

CZACHAROWSKI Antoni – 1998 (2)
Professeur émérite, Université Copernic de Torun
Privé : ul Wrzosowa 25, PL-87100 TORUN Tél. 058 654 56 58
e-mail : ac@iha his uni torun pl

CZAJA Roman – 1999
Privé : ul sw Jozefa 9/3, PL-87100 TORUN
e-mail : rc@his uni torun pl

KIZIK Edmund – 1999
Université de Gdansk, Institut d'histoire, 80-308 GDANSK-OLIWA,
Tél. 0 58 552 92 97, e-mail : filcek@paula univ gda pl
Privé : ul Wita Stwosza 55, PL-80-242 GDANSK
Tél. 0 58 341 21 32 Fax. 0 58 341 69 62

PORUGAL (P)

BAQUERO MORENO Humberto – 1995
Centro de Historia de Universidade do Porto, Rua do Campo Alegre 1055,
P-4100 PORTO. Tél. 00 351 69 85 81 Fax. 00 351 65 03 389
REPUBLIQUE TCHEQUE (CZ)

ZEMLICKA Josef – 1998 (2)
Historicky ústav AVCR, Prosecka 76, CZ-19000 PRAHA 9
Tél. 86 88 21 21 246
Privé : Vehlovická 52, CZ-18100 PRAHA 8 Tél. 86 88 54 15 80

ROUMANIE (RO)

NIEDERMAIER Paul – 1998 (2)
Institut de Cercetari Socio-Umane Sibiu, Str Lucian Blaga 13, RO-2400
SIBIU, Tél. 00 40 69 216605, Fax. 00 40 69 216605
e-mail : icsu.sib@logon.ro
Privé : Str Moldoveanu 12a, RO-2400 SIBIU. Tél. 0040 69 434282
e-mail : nidrmair@logon.ro

ROYAUME UNI (GB)

CLARK Peter – 1998 (2)
University of Helsinki Department of History, FIN-00014, HELSINKI
e-mail : peter.clark@helsinki.fi

DEVINE Tom – 2001
Ph D, FBA, Director Research Institute of Irish and Scottish Studies,
University of Aberdeen, Humanity Manse, College Bounds, GB-OLD
ABERDEEN AB24 3 UG

KEENE Derek John – 1998 (2)
Centre for Metropolitan History, University of London, Institute of
Historical Research, Senate House, Malet Street, GB-LONDON WC1E7HU
Tél. 44 171 86 28 799, Fax. 0044 171 43 62 183

PALLISER David Michael – 1999
University of Leeds, School of History, GB-LEEDS LS2 9JT
Tél. 0044 01 13 23 33 618, Fax. 0044 01 482 865522
Privé : Tél. 0044 01 42 35 03 466, e-mail : d.m.palliser@leeds.ac.uk

RUSSIE (RU)

REPINA Lorina – 1997
Institute of Universal History, Russian Academy of Sciences, Leninsky
Prospect 32a, 117334 MOSCOW. Tél. 00 7 (095)938 52 22
Fax. 00 7 (095)938 22 88, e-mail : dima@ighi msk su / ou privé :
hla@innocent com
Privé : Litovsky bul 26-244, 117588 MOSCOW. Tél. 00 7(095)425 53 97

SERBIE MONTENEGRO

KOVACEVIC-KOJIC Desanka – 1998 (2)
Istorijski Institut SANU, Knez Mihailova 35, YU 11000 BEOGRAD
Privé : Majke Jevrosime 14/IV, 11000 BEOGRAD. Tél. 638,418

SLOVENIE (SLO)

MIHELIC Darja – 1995
Milko Kos Institut für Geschichte ZRC SAZU, Gosposka 13, SI-1000
LJUBLJANA. Tél. 386 1 4265423
Privé : Murnikova 18, SL-1000 LJUBLJANA

Tél. 386 1 4760200, e-mail : mihelic@zrc-sazu.si

SUEDE (S)

LILJA Sven – 1998 (2)

University College of South Stockholm, Box 4101 S-14104 HUDDINGE,
Tél. 0046 8 585 88 068 Fax. 0046 8 58588080, e-mail : sven.lilja@sh.se
NILSSON Lars – 1998 (2)

The Institute of Urban History, Dpt. of History, Stockholm University
S-10691 STOCKHOLM. Tél. 0046 8 163394, Fax. 0046 8 167548
e-mail : lars.nilsson@historia.su.se
Privé : Merkurgrand 25, S-19147 SOLLENTUNA. Tél. 0046 8 960929

SUISSE (CH)

† KOERNER Martin – 1998 (2)

Universität Bern, Historisches Institut, Unitobler, Längassstrasse 49
CH-3000 BERN 9, Tél. 00 41 31 63 18 091, Fax. 00 41 31 63 14 410
e-mail : Koerner@hist.unibe.ch
Privé : Flurweg 17, CH-3066, STETTLEN. Tél/fax 00 41 31 93 14 219

MEMBRES INTERCONTINENTAUX

CONZEN Michael P. (USA)
Professor of Geography, University of Chicago, 5828 South University
Avenue, USA-CHICAGO, IL 60637
Tél. (312) 702 8308, Fax (312) 702 9673

HOLLEN LEE Lynn (USA)
Department of History, University of Pennsylvania, USA,
PHILADELPHIA PA 19104-6379. Tél. 215 898 7404, Fax 215 573 2089

LINTEAU Paul André (Canada) – 1996
Département d'Histoire, Université du Québec à Montréal. Case postale
8888, succ. Centre-Ville, Montréal (Québec), Canada H3C 3P8
Tél. (514)987-3622. Privé : Tél et Fax (514) 384-4124

TAYLOR John (Canada) – 1996
Department of History, Carleton University, 400 Paterson Hall, 1125
Colonel By Drive, Ottawa, ON K1S 5B6 Canada. Tél (613) 520-2828
Fax (613) 520-2819, e-mail : jtaylor@ecs.carleton.ca.

UGAWA K. (Japon)
Minami – Ogikubo 1-chome 25-15, Suginami-ku, Tokyo 167-0052 Japan
Tél et Fax. 03 3333-5801